

Panasonic®

**Vodič za brzi početak/Hitri vodič/
Ghid rapid/Бърз справочник/
Brzi vodič/Брз водич**

Model br./Model št./Model/
Модел №/Модел бр.
KX-TG8511FX
KX-TG8521FX

Sadržaj/Vsebina/Cuprins/Съдържание/Содржина	str./pagina/стр.
Upute na hrvatskom jeziku	1 - 8
Slovenska navodila	9 - 16
Instrucțiuni în limba română	17 - 24
Инструкции на български език	25 - 33
Upustvo na srpskom jeziku	34 - 42
Упатство на македонски јазик	43 - 51
Upustvo na bosanskom	52 - 60

PNQW2222ZA CC0410DL0 (A) **FX-2/2**

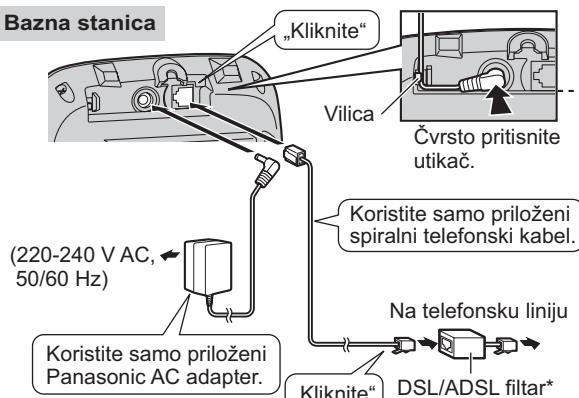
Panasonic®

Hrvatski

Model br. KX-TG8511FX
KX-TG8521FX

Vodič za brzi početak

Priklučci



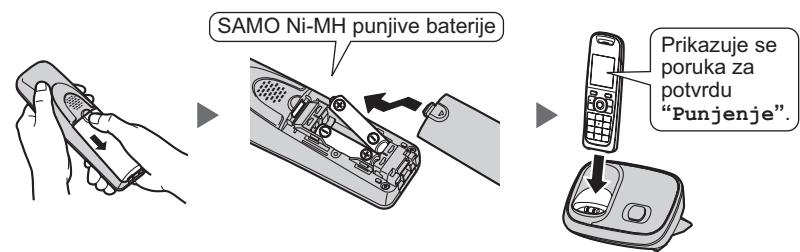
*Ako koristite uslugu DSL/ADSL, potreban vam je DSL/ADSL filter (nije priložen).

Bitno:

- Ako nije priložen telefonski kabel, uređaj neće moći ispravno raditi.

Umetanje baterija/punjene baterija

Punite otprije 7 sati.



Napomena:

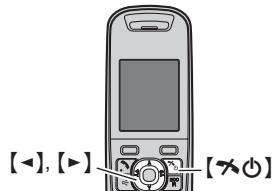
- KORISTITE SAMO Ni-MH punjive baterije veličine AAA (R03).
- NEMOJTE KORISTITI alkalne/manganske/Ni-Cd baterije.
- Kad se prilikom prvog umetanja baterija prikaže odabir jezika, možete odabrati željeni jezik. [▼]/[▲]: Odaberite željeni jezik. → OK → [✖]

Način rada čuvara zaslona

Pozadinsko svjetlo gasi se tijekom poziva ili se potpuno isključuje nakon 1 minute neaktivnosti ako slušalica nije na baznoj stanici ili punjaču.

Ponovno aktivirajte zaslon slušalice na sljedeći način:

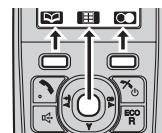
- pritiskom na [◀] ili [▶] tijekom poziva.
- pritiskom na [✖] u svim drugim slučajevima.



Upute za rukovanje

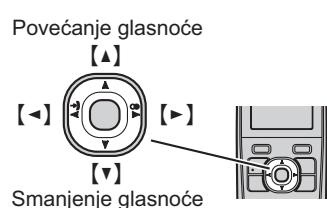
Funkcijske tipke

Na slušalici se nalaze 2 funkcijeske tipke i središte navigacijske tipke. Pritiskom na funkciju tipku ili središte navigacijske tipke možete odabrati funkciju koja se na zaslonu prikazuje neposredno iznad nje.



Tipka za navigaciju

- [▲], [▼], [◀] ili [▶]: Prelistavanje raznih popisa i stavaka.
- [▲] ili [▼]: Prilagodite glasnoću slušalice ili zvučnika tijekom razgovora.
- [◀] (⇨): Popis poziva: Prikaz popisa poziva.
- [▶] (⇨): Ponovno biranje: Prikaz popisa brojeva za ponovno biranje.



Upute za rukovanje

Privremeno prebacivanje iz jednog u drugi način prikaza

Pritisom na možete privremeno izvršiti prebacivanje iz jednog u drugi način prikaza (pojedinačno/višestruko).

- dolje su prikazane ikone glavnog izbornika slušalice
- popis izbornika, popis snimljenih poruka^{*1}, popis adresara, popis poziva i popis brojeva za ponovno biranje

Ikona	Značajka
	Popis poziva
	Telefonska tajnica ^{*1}
	SMS (Short Message Service: usluga kratkih poruka)

Ikona	Značajka
	Interkom
	Postavke vremena
	Postavke zvona ^{*2}
	Početne postavke

*1 KX-TG8521

*2 KX-TG8511

<Primjer - popis brojeva za ponovno biranje>



Napomena:

- Da biste namjestili način prikaza tako da se uvijek pojavljuje ili pojedinačan ili višestruki prikaz:
 (središte navigacijske tipke) → [#][1][9][2] → [▼]/[▲]: Odaberite "Jedna stavka" ili "Više stavaka". → OK → [✖️✖️]
- U višestrukom načinu prikaza, pritiskom na možete prebaciti zaslon na prikaz potvrde podrobnih informacija.

Jezik zaslona (Slušalica) (zadani jezik: engleski)

Ponuđeno je 16 jezika za prikaz na zaslonu.

Možete odabrati "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenscina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ili "Shqip".

- 1 (središte navigacijske tipke) → [#][1][1][0]
- 2 [▼]/[▲]: Odaberite željeni jezik. → OK → [✖️✖️]

Način biranja (Slušalica) (zadana postavka: tonsko)

- 1 (središte navigacijske tipke) → [#][1][2][0]
- 2 [▼]/[▲]: Odaberite željenu postavku. → OK → [✖️✖️]

Datum i vrijeme (Slušalica)

- 1 (središte navigacijske tipke) → [#][1][0][1]
- 2 Unesite tekući datum, mjesec i godinu. → **OK**
- 3 Unesite tekući sat i minute.
- 4 **OK** → []

Osnovne radnje

Pozivanje brojeva/odgovaranje na pozive (Slušalica)

Pozivanje brojeva	Odaberite telefonski broj. → []/[]/
Odgovaranje na pozive	[]/[]
Prekidanje veze	[]
Prilagođavanje glasnoće slušalice/zvučnika	Nekoliko puta pritisnite [] ili [] tijekom razgovora.
Pozivanje pomoću popisa brojeva za ponovo biranje	(desna funkcionska tipka)/[] () → []/[]: Odaberite željeni telefonski broj. → []/[]
Privremeno tonsko biranje (za korisnike usluga biranja pomoću brojčanika/pulsnog biranja)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Pozovite broj. 2 Pritisnite [] kad se pojavi odzivnik za unos šifre ili PIN-a, a zatim pritisnite odgovarajuće tipke za biranje.
Glasnoća zvona na slušalici	<ol style="list-style-type: none"> 1 (središte navigacijske tipke) → [#][1][6][0] 2 []/[]: Odaberite željenu glasnoću. → OK → []

Telefonski imenik (Slušalica)

Dodavanje stavaka	<ol style="list-style-type: none"> 1 (lijeva funkcionska tipka) → 2 Unesite ime osobe koju pozivate (maks. 16 znakova). → OK <ul style="list-style-type: none"> • Način upisivanja znakova možete promijeniti pritiskom na . • Za unos imena pogledajte tabelu znakova u uputama za rukovanje. 3 Unesite telefonski broj osobe koju pozivate (maks. 24 znamenke). → OK 4 []/[]: Odaberite željenu kategoriju. → OK 2 puta → []
Pozivanje brojeva	<ol style="list-style-type: none"> 1 (lijeva funkcionska tipka) 2 []/[]: Odaberite željenu stavku. <ul style="list-style-type: none"> • Pritiskom i držanjem [] ili [] možete prelistavati stavke u telefonskom imeniku. 3 []

Osnovne radnje

Telefonska tajnica (Bazna stanica): KX-TG8521

Tajnica uključena/isključena	Pritisnite [] kako biste uključili/isključili sustav za javljanje.
Preslušavanje poruka	[]

Česta pitanja

Pitanje	Uzrok/rješenje
Zašto se prikazuje ?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalica je predaleko od bazne stanice. Približite je. AC adapter bazne stanice nije ispravno priključen. Ponovno priključite AC adapter na baznu stanicu. Slušalica nije registrirana na baznu stanicu. Registrirajte slušalicu (str. 7). Aktiviranje prebacivanja u način rada za štednju energije jednim pritiskom prebacuje baznu stanicu u stanje čekanja. Prema potrebi isključite način rada za štednju energije.
Zašto ne mogu pozivati brojeve?	<ul style="list-style-type: none"> Postavka načina biranja možda nije ispravna. Promijenite postavku (str. 3).
Zašto je zaslon slušalice prazan ili zatamnjen?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalica je u načinu rada čuvara zaslona. Ponovno aktivirajte zaslon slušalice na sljedeći način: <ul style="list-style-type: none"> pritiskom na [] ili [] tijekom poziva. pritiskom na [] u svim drugim slučajevima. Tijekom punjenja, postavka pozadinskog svjetla za LCD zaslon namještena je na „isključeno“. Promijenite postavku na „uključeno“.
Što učiniti ako se slušalica ne uključi?	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite jesu li baterije ispravno umetnute. Do kraja napunite baterije. Očistite kontakte za punjenje i ponovno započnite punjenje.
Koliki je vijek trajanja baterija?	<ul style="list-style-type: none"> Ako koristite do kraja napunjene Ni-MH baterije (priložene baterije); Uz neprekidno korištenje: maks. 13 sati Ako se ne koristi (stanje čekanja): maks. 250 sati Prilikom početnog punjenja baterije obično ne dostižu puni kapacitet. Maksimalna učinkovitost baterija dostiže se nakon nekoliko potpunih ciklusa punjenja i pražnjenja (korištenja). Stvarna učinkovitost baterija ovisi o korištenju i okruženju.

Česta pitanja

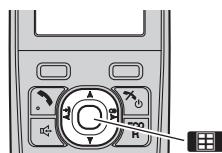
Pitanje	Uzrok/rješenje
Dok slušalica nije u upotrebi, mogu li je ostaviti na baznoj stanicici ili punjaču?	• Čak i kada je slušalica potpuno napunjena, možete je ostaviti na baznoj stanicici ili punjaču bez negativnog učinka na baterije.
Kada je potrebno zamijeniti baterije?	• Ako su baterije potpuno napunjene sve do prikaza █, ali se nakon nekoliko poziva prikazuje □, zamijenite baterije novima.
Što je PIN?	• PIN je 4-znamenkasti broj koji trebate unijeti ako želite promijeniti pojedine postavke bazne stanice. Zadani PIN je "0000".
Na koji način mogu vidjeti prikaz informacija o broju koji poziva?	• Morate se pretplatiti na uslugu Caller ID. Za više pojedinosti obratite se vašem pružatelju usluga/telefonskoj kompaniji. • Poruka "Prvo morate prijaviti Caller ID uslugu." će se prikazivati dok ne dobijete podatke o pozivatelju nakon preplaćivanja na uslugu Caller ID (ID pozivatelja).
Što učiniti ako se čuje buka, a zvuk se prekida?	• Slušalica ili bazna stanica koriste se u području sa snažnim električnim smetnjama. Premjestite baznu stanicu i koristite slušalicu podalje od izvora smetnji. • Približite se baznoj stanicici. • Ako koristite uslugu DSL/ADSL, preporučujemo vam da između bazne stanice i utikača telefonskog kabla priključite DSL/ADSL filter. Za pojedinosti se обратите pružatelju usluge DSL/ADSL. • Iskopčajte adapter za struju bazne stanice kako biste je resetirali i isključite slušalicu. Ponovno spojite adapter, uključite slušalicu i pokušajte ponovno.
Što učiniti ako se vrijeme trajanja baterija skraći čak i kada su one do kraja napunjene?	• Suhom krpom očistite krajeve baterija (+, -) i kontakte za punjenje te ponovno započnite punjenje.

Registracija slušalice na baznu stanicu

Priložena slušalica i bazna stanica već su registrirane. Ako iz nekog razloga slušalica nije registrirana na baznu stanicu, ponovno registrirajte slušalicu.

Slušalica

- 1  (središte navigacijske tipke) → [#][1][3][0]
- 2 [▼]/[▲]: Odaberite broj bazne stanice. → OK

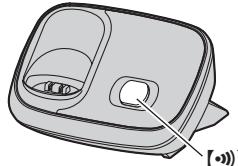


Bazna stanica

Slijedite upute za Vaš model.

■ KX-TG8511

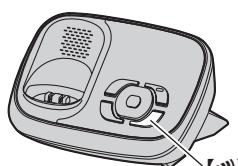
Pritisnite i zadržite [] oko 5 sekundi.
(Nema registracijskog tona)



■ KX-TG8521

Pritisnite i zadržite [] otprilike 5 sekundi sve dok se ne začuje registracijski ton.

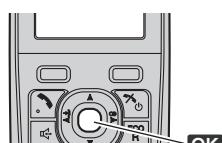
- Sljedeći korak mora se izvršiti u roku od 90 sekundi.



Slušalica

Pričekajte da se prikaže "PIN baze". → Upišite PIN za baznu jedinicu (zadano: "0000"). → OK

- Kad se slušalica uspješno registrira, prikazat će se .



Opcijske usluge (ID pozivatelja i SMS)

Ako se pretplatite na uslugu Caller ID,



- prilikom primjeka poziva ili pregleda propuštenih poziva prikazuju se informacije o broju koji poziva.



- za prepoznavanje pozivatelja možete koristiti različite boje zaslona i zvukove zvona (kategorija adresara).



SMS (Short Message Service: usluga kratkih poruka)

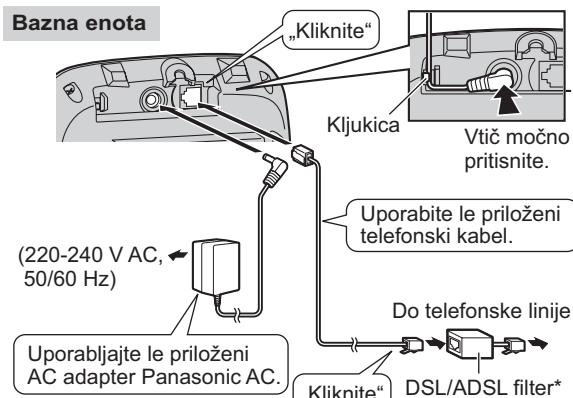
Panasonic®

Slovenščina

Model št. KX-TG8511FX
KX-TG8521FX

Hitri vodič

Povezave



*DSL/ADSL filter (ni priložen) je potreben, če imate storitev DSL/ADSL.

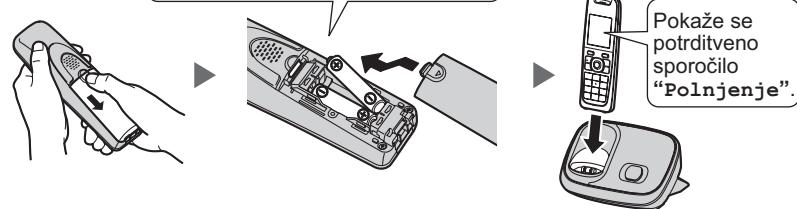
Pomembno:

- Če uporabljate telefonski kabel, ki ni priložen, enota morda ne bo pravilno delovala.

Namestitev baterije/Polnjenje baterije

Polnite približno 7 ur.

SAMO Ni-MH za ponovno polnjenje



Opomba:

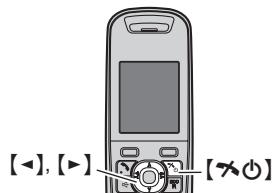
- UPORABLJAJTE SAMO Ni-MH baterije velikosti AAA (R03).
- NE uporabljajte alkalnih/manganovih/Ni-Cd baterij.
- Ko se po prvi namestitvi baterije pokaže jezikovni razdelek, lahko izberete želeni jezik.
[▼]/[▲]: Izberite želeni jezik. → OK → [">×

Način ohranjevalnika zaslona

Osvetlitev v ozadju med klicem potemni ali pa se po 1 minuti neaktivnosti popolnoma ugasne, če slušalka ni na osnovni enoti ali polnilniku.

Zaslonski slušalke ponovno aktivirajte tako, da:

- med klicanjem pritisnete [◀] ali [▶].
- v vseh drugih primerih pritisnete [">×



Namigi za uporabo

Mehke tipke

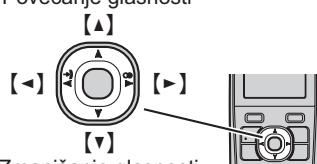
Slušalka ima 2 mehki tipki in središče tipke za krmarjenje. S pritiskom mehke tipke ali središča tipke za krmarjenje lahko izberete funkcijo, ki je na zaslonsku prikazana neposredno nad njo.

Navigacijska tipka

- [▲], [▼], [◀] ali [▶]: Drsite po raznih seznamih in elementih.
- [▲] ali [▼]: Prilagodite slušalko ali glasnost zvočnika medtem, ko govorite.
- [◀] (→): Seznam klicateljev: Ogled seznama klicateljev.
- [▶] (○: Ponovni klic): Ogled seznama ponovnih klicev.



Povečanje glasnosti



Namigi za uporabo

Začasno preklapljanje načina prikaza

Začasno lahko preklopite način prikaza (posamezni predmet/več predmetov) za spodnje funkcije tako, da pritisnete .

- spodaj prikazane ikone za glavni meni slušalke
- menijski seznam, seznam posnetih sporočil¹, imenik, seznam klicev in ponovljenih klicev

Ikona	Funkcija
	Seznam klicev
	Telefonski odzivnik ¹
	SMS (Short Message Service: Storitev kratkih sporočil)

Ikona	Funkcija
	Notranja tel. zveza
	Nastavitev časa
	Nastavitev zvonjenja ²
	Začetne nastavitev

¹ KX-TG8521

² KX-TG8511

<Primer - Seznam ponovnih klicev >



Opomba:

- Če želite nastaviti tak način prikaza, da bo vedno prikazoval ali posamezen predmet ali več predmetov:
 - 1  (sredina navigacijske tipke) → [#][1][9][2] → [▼]/[▲]: Izberite "En element" ali "Več elementov". → **OK** → [✖]
 - 2 [▼]/[▲]: Izberite želeni jezik. → **OK** → [✖]
- Ko je način prikaza za več predmetov, lahko preklopite zaslon, da potrdite podrobne informacije tako, da pritisnete .

Jezik zaslona (Slušalka) (privzeto: angleščina)

Na voljo je 16 jezikov zaslona.

Izbirate lahko med "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenscina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ali "Shqip".

1  (sredina navigacijske tipke) → [#][1][1][0]

2 [▼]/[▲]: Izberite želeno jezik. → **OK** → [✖]

Klicni način (Slušalka) (privzeto: Tonsko)

1  (sredina navigacijske tipke) → [#][1][2][0]

2 [▼]/[▲]: Izberite želeno nastavitev. → **OK** → [✖]

Datum in čas (Slušalka)

- 1  (sredina navigacijske tipke) → [#][1][0][1]
- 2 Vnesite trenutni datum, mesec in leto. → **OK**
- 3 Vnesite trenutno uro in minute.
- 4 **OK** → []

Osnovne operacije

Klicanje/sprejemanje klicev (Slušalka)

Klicanje	Odtipkajte telefonsko številko. → []/[]/[]
Sprejemanje klicev	[]/[]
Prekinitev klica	[]
Nastavitev glasnosti slušalke/zvočnika	Pritisnjite [] ali [], medtem ko govorite.
Klicanje s pomočjo seznama ponovnih klicev	 (desna mehka tipka)/[] () → []/[]: Izberite želeno telefonsko številko. → []/[]
Začasno tonsko klicanje (za uporabnike pulzne storitve)	<p>1 Klicanje.</p> <p>2 Pritisnite [], ko boste pozvani, da vnesete vašo kodo ali PIN, nato pritisnite ustrezen tipki.</p>
Ročna nastavitev glasnosti zvonjenja	<p>1  (sredina navigacijske tipke) → [#][1][6][0]</p> <p>2 []/[]: Izberite želeno glasnost. → OK → []</p>

Imenik (Slušalka)

Dodajanje vnosov	<p>1  (leva mehka tipka) → []</p> <p>2 Vnesite ime osebe (maks. 16 znakov). → OK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Način vnosa znakov lahko spremenite s pritiskom na []. • Za vnos imena glejte tabelo znakov v navodilih za uporabo. <p>3 Vnesite telefonsko številko osebe (maks. 24 številk). → OK</p> <p>4 []/[]: Izberite želeno kategorijo. → OK 2-krat → []</p>
Klicanje	<p>1  (leva mehka tipka)</p> <p>2 []/[]: Izberite želeni vnos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skozi imenik lahko podrsate s pritiskom in držanjem tipke [] ali []. <p>3 []</p>

Osnovne operacije

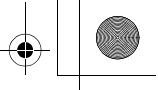
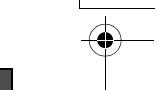
Sistem za odgovarjanje (Osnovna enota): KX-TG8521

Tajnica vklop/izklop	Pritisnite [] za vklop ali izklop tajnice.
Poslušanje sporočil	[]

Pogosto zastavljena vprašanja

Vprašanje	Vzrok/rešitev
Zakaj je prikazan ?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalka je predaleč od bazne enote. Postavite jo bližje. AC adapter bazne enote ni pravilno priključen. AC adapter ponovno priključite na bazno enoto. Slušalka na bazni enoti ni registrirana. Registrirajte jo (str. 15). Aktivacija eko načina na en dotik zmanjša domet bazne enote v načinu pripravljenosti. Če je to potrebno, eko način izklopite.
Zakaj ne morem klicati?	<ul style="list-style-type: none"> Klicni način je morda napačno nastavljen. Spremenite nastavitev (str. 11).
Zakaj je zaslon slušalke prazen ali temen?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalka je v načinu ohranjevalnika zaslona. Zaslon slušalke ponovno aktivirajte tako, da: <ul style="list-style-type: none"> med klicanjem pritisnete [] ali []. v vseh drugih primerih pritisnete []. Med polnjenjem je LCD osvetlitev izklopljena. Nastavitev spremenite tako, da bo vklopljena.
Kaj naj storim, če se slušalka noče vklopiti?	<ul style="list-style-type: none"> Prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene. Baterije popolnoma napolnite. Očistite polnilne terminale in ponovno napolnite.
Kakšen je obratovalni čas baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Ko uporabljate popolnoma napolnjene Ni-MH baterije (priložene baterije); Ob stalni uporabi: maks. 13 ur. Ob neuporabi (pripravljenost): maks. 250 ur. Povsem normalno je, da baterije ob začetnem polnjenju ne dosežejo polne kapacitete. Maksimalna zmogljivost baterije je dosežena po nekaj ciklih polnjenja/izpraznjenja (uporaba). Dejanska zmogljivost baterije je odvisna od uporabe in okoljskih pogojev.
Ali lahko slušalko pustim na bazni enoti ali polnilcu, ko je ne uporabljam?	<ul style="list-style-type: none"> Tudi ko je slušalka polno napolnjena, jo lahko pustite na bazni enoti ali na polnilcu, ne da bi to slabo vplivalo na baterije.

Pogosto zastavljena vprašanja

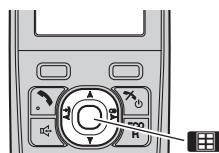
Vprašanje	Vzrok/rešitev
Kdaj naj zamenjam baterije?	<ul style="list-style-type: none"> • Če so baterije polno napolnjene, dokler je prikazan  (naložen), vendar se po nekaj klicih pokaže  (prazna), baterije zamenjajte z novimi.
Kaj je PIN?	<ul style="list-style-type: none"> • PIN je 4-mestna številka, ki jo je treba vnesti, če želite opraviti nekatere spremembe nastavitev bazne enote. Privzeti PIN je "0000".
Kaj naj storim, da se bodo prikazali podatki klicatelja?	<ul style="list-style-type: none"> • Vpisati se morate v storitev Caller ID. Za več informacij se obrnite na vašega ponudnika telefonskih storitev. • Dokler ne prejmete informacij o klicatelju po tem, ko ste se vpisali v storitev Caller ID, se prikaže sporočilo "Najpr. morate naročiti storitev PIK."
Kaj naj storim, ko se sliši jo šumi ali ko se zvok prekinja?	<ul style="list-style-type: none"> • Slušalko ali bazno enoto uporabljate na območju z močnimi električnimi motnjami. Bazno enoto oz. slušalko uporabljajte drugje in proč od virov motenj. • Postavite se bližje bazni enoti. • Če uporabljate storitev DSL/ADSL, vam priporočamo, da priključite DSL/ADSL filter med bazno enoto in telefonsko vtičnico. Za več informacij se obrnite na vašega ponudnika DSL/ADSL. • Adapter za izmenični tok bazne enote izklopite, da boste lahko ponastavili enoto in izklopiti slušalko. Ponovno priključite adapter, vklopite slušalko in poskusite znova.
Kaj naj storim, če je čas delovanja krajiš, tudi ko so bile baterije polno napolnjene?	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite konec baterij (\oplus, \ominus) in polnilne terminale s suho krpo in ponovno napolnite.

Registriranje slušalke k osnovni enoti

Priložena slušalka in bazna enota sta predhodno registrirani. Če iz kakršnega koli razloga slušalka ni registrirana na bazno enoto, jo ponovno registrirajte.

Slušalka

- 1  (sredina navigacijske tipke) → [#][1][3][0]
- 2 [▼]/[▲]: Izberite številko osnovne enote. → **OK**

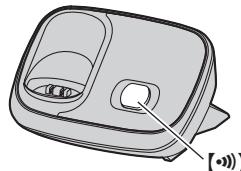


Bazna enota

Nadaljujte z uporabo za vaš model.

■ **KX-TG8511**

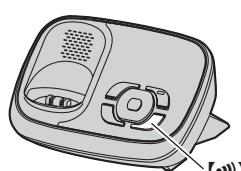
Pritisnite in držite [] približno 5 sekund.
(Ni registracijskega tona)



■ **KX-TG8521**

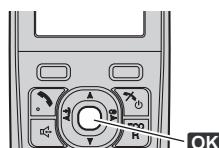
Pritisnite in držite [] približno 5 sekund, dokler ne zaslišite registracijskega tona.

- Naslednji korak morate izvesti v 90 sekundah.



Slušalka

Počakajte, dokler se ne prikaže "PIN baze". →
Vnesite PIN bazne enote (privzeto: "0000"). → **OK**



- Ko je slušalka pravilno registrirana, se prikaže .

Storitve po želji (Caller ID in SMS)

Če se vpišete v storitev Caller ID,



- se bodo ob sprejemu klica na zaslonu pokazali podatki klicatelja, možen pa bo tudi ogled zgrešenih klicev.



- kdo vas kliče, lahko preprosto ugotovite tako, da uporabite različne barve zaslona in različna zvonjenja (kategorija imenika).

Za uporabo storitve SMS se morate vpisati v storitev Caller ID in/ali primerno storitev, kot je SMS.



SMS (Short Message Service: Storitev kratkih sporočil)

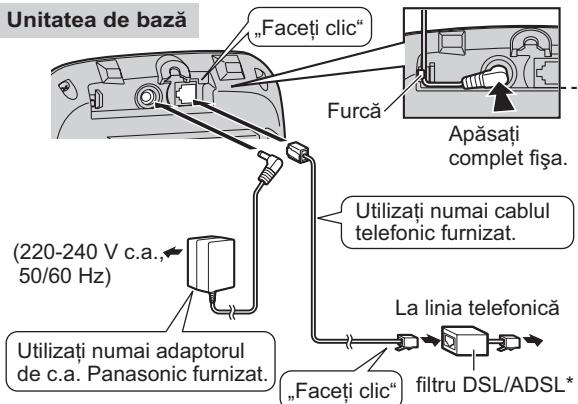


Română

Model KX-TG8511FX
KX-TG8521FX

Ghid rapid

Conexiuni



*Dacă beneficiați de serviciul DSL/ADSL, este necesar un filtru DSL/ADSL (nu este furnizat).

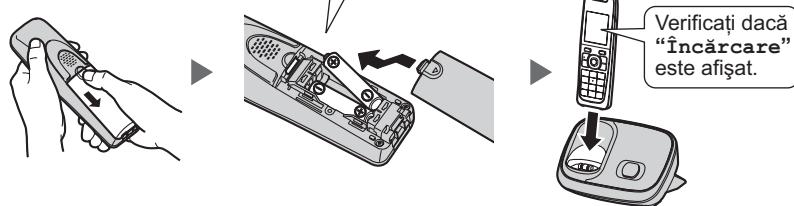
Atenționare:

- Dacă utilizați un cablu telefonic care nu este furnizat, este posibil ca unitatea să nu funcționeze în mod corespunzător.

Instalarea bateriei/Încărcarea bateriei

Încărcați timp de aproximativ 7 ore.

NUMAI baterii reîncărcabile Ni-MH



Notă:

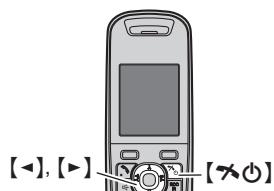
- UTILIZAȚI NUMAI baterii Ni-MH de dimensiune AAA (R03).
- NU utilizați baterii alcaline/cu mangan/Ni-Cd.
- Când selecția limbilor este afișată după instalarea bateriilor pentru prima dată, puteți selecta limba dorită.
[▼]/[▲]: Selectați limba dorită. → **OK** → [">×

Mod economizor ecran

Illuminarea de fond dispare în cursul unui apel sau se dezactivează complet după 1 minut de inactivitate dacă receptorul nu se află pe unitatea de bază sau la încărcător.

Activări din nou afișajul receptorului astfel:

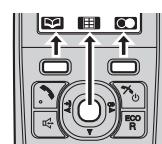
- apăsând [◀] sau [▶] în cursul unui apel.
- apăsând [">×] în toate celelalte situații.



Sfaturi de utilizare

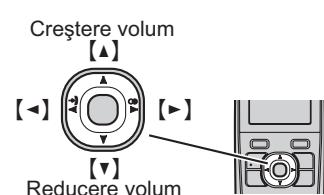
Taste programabile

Receptorul este prevăzut cu 2 taste programabile și centrul tastei navigator. Prin apăsarea pe o tastă programabilă sau pe centrul tastei navigator, puteți selecta funcția prezentată direct deasupra acesteia, pe afișaj.



Tasta Navigator

- [▲], [▼], [◀], sau [▶]: derulați prin diferite liste și articole.
- [▲] sau [▼]: Reglați volumul receptorului sau al difuzorului în timpul con vorbirii.
- [◀] (→): Listă apelanți; vizualizați lista apelanților.
- [▶] (○: Reapelare): vizualizați lista de reapelare.



Sfaturi de utilizare

Comutarea temporară a modului de afişaj

Puteți comuta temporar modul de afişaj (un articol/mai multe articole) pentru funcțiile de mai jos apăsând .

- pictogramele din meniul principal al receptorului, indicate mai jos
- listă de meniu, listă de mesaje înregistrate^{*1}, listă de intrări din agenda telefonică, listă de apelanți și listă de reapelare

Pictogramă	Funcție
	Listă apelanți
	Robot telefonic ^{*1}
	SMS (Short Message Service: serviciu mesaje scurte)

Pictogramă	Funcție
	Intercom
	Reglaj ora
	Setare sonerie ^{*2}
	Configurare inițială

*1 KX-TG8521

*2 KX-TG8511

<Exemplu - Lista de reapelare>



Notă:

- Pentru a seta modul de afişaj astfel încât să afișeze întotdeauna fie un singur articol, fie mai multe articole:
  (centrul tastei de navigare) → [#][1][9][2] → [▼]/[▲]: Select “Element unic” sau “Elemente multiple”. → **OK** → [">×]
- Când vă aflați în modul de afișare a mai multor articole, puteți comuta ecranul pentru a confirma informațiile detaliate apăsând .

Limbă de afișare (Receptor) (implicit: engleză)

Sunt disponibile 16 limbi de afișare.

Puteți selecta “Deutsch”, “English”, “Magyar”, “Polski”, “Slovenčina”, “Čeština”, “Hrvatski”, “Slovenscina”, “Eesti”, “Lietuviškai”, “Latviešu”, “Română”, “Български”, “Srpski”, “Македонски”, sau “Shqip”.

- 1  (centrul tastei de navigare) → [#][1][1][0]
- 2 [▼]/[▲]: Selectați limba dorită. → **OK** → [">×

Mod apelare (Receptor) (implicit: ton)

- 1  (centrul tastei navigator) → [#][1][2][0]
- 2 [▼]/[▲]: Selectați setarea dorită. → **OK** → [">×

Data și ora (Receptor)

- 1 (centrul tastei navigator) → [#][1][0][1]
- 2 Introduceți data, luna și anul curent. → **OK**
- 3 Introduceți ora și minutul curent.
- 4 **OK** → []

Operații de bază

Efectuarea apelurilor/Răspunsul la apeluri (Receptor)

Efectuarea apelurilor	Formați numărul de telefon. → []/[]/[]
Răspunsul la apeluri	[]/[]
Pentru a închide	[]
Pentru a regla volumul receptorului/difuzorului	În timpul con vorbirii, apăsați în mod repetat pe [] sau pe [].
Efectuarea unui apel utilizând lista de reapelare	(tasta programabilă din dreapta)/[] () → []/[]: Selectați numărul de telefon dorit. → []/[]
Apelarea temporară cu tonuri (pentru utilizatorii serviciilor de apelare cu disc/impulsuri)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Efectuați un apel. 2 Apăsați pe [*] când vi se cere să introduceți codul sau PIN-ul, apoi apăsați tastele de apelare corespunzătoare.
Volum sonerie de apel receptor	<ol style="list-style-type: none"> 1 (centrul tastei de navigare) → [#][1][6][0] 2 []/[]: selectați volumul dorit. → OK → []

Agendă telefonică (Receptor)

Adăugarea intrărilor	<ol style="list-style-type: none"> 1 (tasta programabilă din stânga) → 2 Introduceți numele persoanei (max. 16 caractere). → OK <ul style="list-style-type: none"> • Puteti schimba modul de introducere a caracterelor apăsând pe . • Pentru a introduce un nume, consultați tabelul de caractere din instrucțiunile de utilizare. 3 Introduceți numărul de telefon al persoanei (max. 24 de cifre). → OK 4 []/[]: Selectați categoria dorită. → OK 2 ori → []
Efectuarea apelurilor	<ol style="list-style-type: none"> 1 (tasta programabilă din stânga) 2 []/[]: Selectați intrarea dorită. <ul style="list-style-type: none"> • Puteti derula intrările din agenda telefonică meninând apăsat [img alt="down arrow icon"] sau [img alt="up arrow icon"]. 3 []

Operații de bază

Robot telefonic (Unitate de bază): KX-TG8521

Răspuns activat/dezactivat	Apăsați [] pentru a activa/dezactiva robotul telefonic.
Ascultarea mesajelor	[▶]

Întrebări frecvente

Întrebare	Cauză/soluție
De ce este afișat ?	<ul style="list-style-type: none"> • Receptorul se află la o distanță prea mare de unitatea de bază. Apropiati-vă. • Adaptorul de rețea al unității de bază nu este conectat în mod adekvat. Reconectați adaptorul de rețea la unitatea de bază. • Receptorul nu este înregistrat la unitatea de bază. Înregistrați-l (pagina 23). • Activarea modului eco dintr-o atingere reduce aria de acoperire a unității de bază în modul standby. Dacă este necesar, dezactivați modul eco.
De ce nu pot efectua apeluri?	<ul style="list-style-type: none"> • Este posibil ca modul de apelare să fie setat incorrect. Modificați setarea (pagina 19).
De ce afișajul receptorului este gol sau întunecat?	<ul style="list-style-type: none"> • Receptorul se află în modul economizor ecran. Activăți din nou afișajul receptorului astfel: <ul style="list-style-type: none"> – apăsând [◀] sau [▶] în cursul unui apel. – apăsând [FLASH] în toate celelalte situații. • Iluminarea de fundal a ecranului LCD este setată la Oprit în timpul încărcării. Modificați setarea la Pornit.
Ce trebuie să fac atunci când receptorul nu pornește?	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că bateriile sunt corect instalate. • Încărcați complet bateriile. • Curățați contactele de încărcare și încărcați din nou.
Care este durata de funcționare a bateriei?	<ul style="list-style-type: none"> • Când utilizați baterii Ni-MH complet încărcate (bateriile furnizate); La utilizare continuă: max. 13 ore Nu sunt utilizate (standby): max. 250 de ore • Este normal ca bateriile să nu atingă capacitatea maximă la încărcarea initială. Performanțele maxime ale acumulatorului sunt atinse după câteva cicluri complete de încărcare/descărcare (utilizare). • Performanțele efective ale bateriei depind de utilizare și de mediul ambiental.
Pot ține receptorul pe unitatea de bază sau pe încărcător atunci când nu îl utilizez?	<ul style="list-style-type: none"> • Chiar și după ce receptorul a fost complet încărcat, acesta poate fi lăsat pe unitatea de bază sau pe încărcător, fără ca aceasta să afecteze bateriile.

Întrebări frecvente

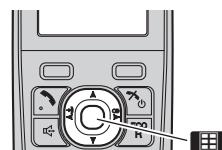
Întrebare	Cauză/soluție
Când trebuie înlocuite bateriile?	<ul style="list-style-type: none"> Dacă bateriile sunt complet încărcate până când este afișat simbolul (baterie plină), dar se afișează simbolul (baterie scăzută) după câteva apeluri, înlocuiți bateriile cu unele noi.
Ce este un PIN?	<ul style="list-style-type: none"> Codul PIN este un număr din 4 cifre, care trebuie introdus pentru a modifica anumite setări ale unității de bază. Codul PIN implicit este "0000".
Cum trebuie să procedez pentru a afișa informațiile despre apelant?	<ul style="list-style-type: none"> Trebuie să vă abonați la un serviciu de identificare apelant. Contactați furnizorul de servicii/compania de telefonia pentru detalii. Mesajul "Întâi, trebuie sa subscrieti la Caller ID." va fi afișat până la primirea de informații despre apelant după abonarea la un serviciu de identificare apelant.
Cum trebuie să procedez când se aud zgomote și sunetul se aude cu intermitențe?	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați receptorul sau unitatea de bază într-o zonă cu interferențe electrice ridicate. Repozitionați unitatea de bază și utilizați receptorul la distanță de sursele de interferență. Apropiati-vă de unitatea de bază. Dacă utilizați un serviciu DSL/ADSL, recomandăm conectarea unui filtru DSL/ADSL între unitatea de bază și priza liniei telefonice. Pentru detalii, contactați furnizorul DSL/ADSL. Decuplați adaptorul de rețea al unității de bază pentru a reseta unitatea și pentru a opri receptorul. Reconectați adaptorul, porniți receptorul și încercați din nou.
Cum trebuie să procedez când durata de funcționare pare să se reducă după încărcarea completă a bateriilor?	<ul style="list-style-type: none"> Curătați terminalele acumulatorului (\oplus, \ominus) și contactele de încărcare cu o lavetă uscată și încărcați din nou.

Înregistrarea unui receptor la o unitate de bază

Receptorul furnizat și unitatea de bază sunt preînregisterate. Dacă, dintr-un motiv oarecare, receptorul nu este înregistrat la unitatea de bază, reînregistrați receptorul.

Receptor

- 1 [■] (centrul tastei navigator) → [#][1][3][0]
- 2 [▼]/[▲]: Selectați un număr pentru unitatea de bază. → OK



Unitatea de bază

Continuați cu operațiile recomandate pentru modelul dumneavoastră.

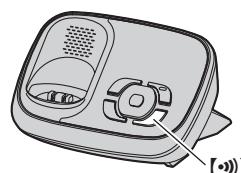
■ KX-TG8511

Țineți apăsat [•)] timp de circa 5 secunde.
(Fără ton de înregistrare)



■ KX-TG8521

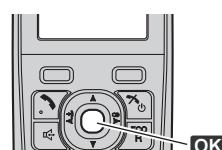
Apăsați și țineți apăsat butonul [•)] pentru aproximativ 5 secunde, până când auziți tonul de înregistrare.



- Pasul următor trebuie efectuat în interval de 90 de secunde.

Receptor

Așteptați până la afișarea mesajului "PIN bază". → Introduceți codul PIN al unității de bază (implicit: "0000"). → OK



- Când receptorul a fost înregistrat cu succes, ▶ este afișat.

Servicii optionale (identificare apelant și SMS)

Dacă vă abonați la un serviciu de identificare apelant,



- informațiile despre apelant vor fi afișate la primirea unui apel sau la vizualizarea apelurilor pierdute.



- puteți identifica apelantul utilizând culori pentru afișaj și tonuri de sonerie diferite (categorie din agenda telefonică).

Pentru a utiliza SMS, trebuie să vă abonați la un serviciu de identificare apelant și/sau la un serviciu corespunzător, precum SMS.



SMS (Short Message Service: serviciu mesaje scurte)

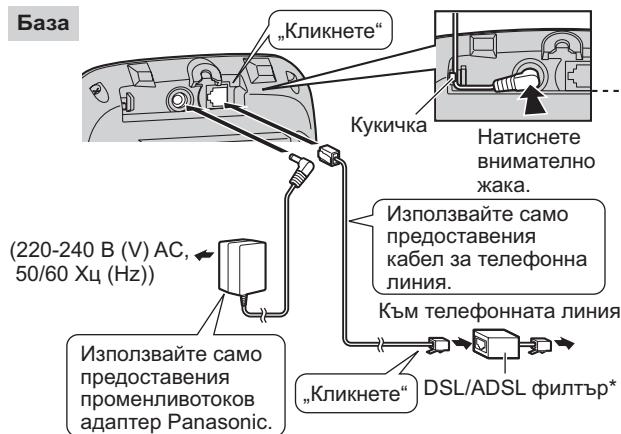


Български

Модел № KX-TG8511FX
KX-TG8521FX

Бърз справочник

Свързване



*Необходим е DSL/ADSL филтър (не е доставен), ако имате DSL/ADSL услуга.

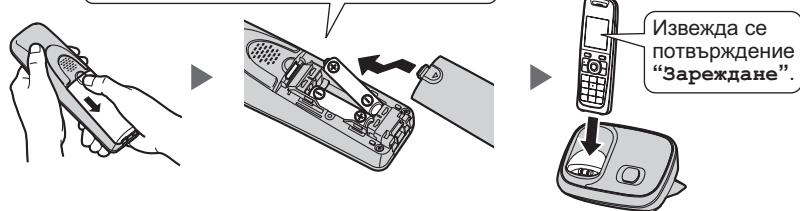
Важна информация:

- Ако не използвате доставения кабел за телефонна линия, устройството може да не работи правилно.

Монтиране на батерията/Зареждане на батерията

Зареждане за 7 часа.

САМО презареждащи се Ni-MH батерии



Забележка:

- ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО Ni-MH батерии, размер AAA (R03).
- НЕ използвайте Алкални/Мanganови/Ni-Cd батерии.
- Когато са изведени възможностите за избор на език след монтиране на батерията за първи път, можете да изберете желания език.
[▼]/[▲]: Изберете желания език. → OK → [✖]

Режим скрийнсейвър

Фоновото осветление изгасва при обаждане или се изключва напълно след 1 минута неактивност, ако слушалката не е на базата или на зарядното устройство.

Активирайте дисплея на слушалката отново чрез:

- натискане на [◀] или [▶] при обаждане.
- натискане на [✖] във всички останали случаи.



Съвети за работа

Функционални бутона

Слушалката работи с 2 функционални бутона и центъра на навигационния бутон. С натискането на функционален бутон или на центъра на навигационния бутон, вие можете да изберете функцията, показана директно над бутона на дисплея.

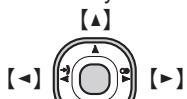


Съвети за работа

Бутона за навигация

- [Δ], [∇], [\leftarrow] или [\rightarrow]: Прелистете между различните списъци и позиции.
- [Δ] или [∇]: Настройте нивото на звука на приемника или говорителя докато говорите.
- [\leftarrow] (\rightarrow): Списък на входящите повиквания): Прегледайте списъка на входящите повиквания.
- [\rightarrow] (С \bullet : Повторно набиране): Прегледайте списъка с повторни набирания.

Повишаване нивото на звука



[Δ]
[∇]
[\leftarrow]
[\rightarrow]

Намаляване нивото на звука



Временно превключване на режима на извеждане

Можете временно да превключите режима на извеждане (една позиция/няколко позиции) за по-долу дадените функции чрез натискане на $\text{[} \text{]}$.

- по-долу са показани икони на главното меню на слушалката
- списък с менюта, списък на записани съобщения^{*1}, телефонна книга, списък с входящите повиквания и списък с повторно набраните номера

Икона	Функция
	Повиквания
	Телефонен Секретар ^{*1}
	SMS (Short Message Service: Услуга за кратки съобщения)

Икона	Функция
	Интерком
	Настройка Време
	Настройка Звънение ^{*2}
	Първон. Настройка

*1 KX-TG8521

*2 KX-TG8511

<Пример - Списък с повторно набрани номера>



<Една Позиция>



<Много Позиции>

Забележка:

- За да настроите режима на извежда винаги да показва една или няколко позиции: $\text{[} \text{]}$ (центр на бутона за навигация) $\rightarrow [\#][1][9][2] \rightarrow [\nabla]/[\Delta]$: Изберете "Една Позиция" или "Много Позиции". $\rightarrow \text{OK} \rightarrow [\Delta/\nabla]$
- При режим на извеждане в няколко позиции можете да превключите экрана, за да потвърдите детайлна информация чрез натискане на $\text{[} \text{]}$.

Език на извеждане на дисплея (Слушалка) (по подразбиране: Английски)

Възможни са 16 езика на извеждане на дисплея.

Можете да изберете "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenscina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", или "Shqip".

- 1 (център на бутон за навигация) → [#][1][1][0]
- 2 [∇]/[Δ]: Изберете желания език. → **OK** → [$\times\phi$]

Режим на набиране (Слушалка) (по подразбиране: Тоново)

- 1 (център на бутон за навигация) → [#][1][2][0]
- 2 [∇]/[Δ]: Изберете желаната настройка. → **OK** → [$\times\phi$]

Дата и час (Слушалка)

- 1 (център на бутон за навигация) → [#][1][0][1]
- 2 Въведете текущата дата, месец и година. → **OK**
- 3 Въведете текущия час и минути.
- 4 **OK** → [$\times\phi$]

Основни операции

Повикване/Отговаряне на повиквания (Слушалка)

Провеждане на разговори	Наберете телефонния номер. → [∇]/[\leftarrow]/[\rightarrow]
Отговаряне на повиквания	[∇]/[\leftarrow]
За затваряне	[$\times\phi$]
За настройка на нивото на звука на приемане/ говорителя	Натиснете [Δ] или [∇] неколкократно докато говорите.
Позвъняване чрез списъка на повторните повиквания	(десен функционален бутон)/[\rightarrow] () → [∇]/[Δ]: Изберете желания телефонен номер. → [∇]/[\leftarrow]
Временно тоново набиране (за потребителите на телефонни услуги с пулсово набиране)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Позвънете. 2 Натиснете [$*$], когато се изисква от вас да въведете вашия код или PIN, след това натиснете необходимите цифрови бутони.
Сила на звънене на слушалката	<ol style="list-style-type: none"> 1 (център на бутон за навигация) → [#][1][6][0] 2 [∇]/[Δ]: Изберете желаното ниво. → OK → [$\times\phi$]

Основни операции

Телефонна книга (Слушалка)

Добавяне на записи	<p>1 [?] (ляв функционален бутон) → [OK]</p> <p>2 Въведете името на контакта (максимално 16 символа). → [OK]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Можете да промените режима на въвеждане на символи чрез натискане на [A?]. • За да въведете име, вижте таблицата със символи в инструкциите за работа. <p>3 Въведете телефонния номер на контакта (максимално 24 цифри). → [OK]</p> <p>4 [▼]/[▲]: Изберете желаната категория. → [OK] 2 пъти → [OK]</p>
Провеждане на разговори	<p>1 [?] (ляв функционален бутон)</p> <p>2 [▼]/[▲]: Изберете желания запис.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Можете да прелиствате по телефонната книга чрез натискане и задържане на [▼] или [▲]. <p>3 [▶]</p>
Система за отговаряне (База): KX-TG8521	
Отговаряне вкл/изкл	Натиснете [■] за да включите/изключите системата за отговаряне.
Прослушване на съобщения	[▶]

Често задавани въпроси

Въпрос	Причина/решение
Защо се извежда ?	<ul style="list-style-type: none"> • Слушалката е много далеч от базата. Преместете я по-близо. • Променливотоковият адаптер на базата не е правилно свързан. Свържете повторно променливотоковия адаптер на базата. • Слушалката не е регистрирана в базата. Регистрирайте я (стр. 32). • Активирането на екорежим с едно натискане на бутон намалява обхвата на базата в режим готовност. Ако е необходимо, изключете екорежима.
Защо не мога да позвънявам?	<ul style="list-style-type: none"> • Режимът за набиране може да е настроен неправилно. Променете настройката (стр. 28).

Често задавани въпроси

Въпрос	Причина/решение
Защо дисплеят на слушалката е празен или тъмен?	<ul style="list-style-type: none"> Слушалката е в режим скрийнсейвър. Активирайте дисплея на слушалката отново чрез: <ul style="list-style-type: none"> натискане на [◀] или [▶] при обаждане. натискане на [✖] във всички останали случаи. Задното осветление на LCD экрана е изключено при зареждане. Включете настройката.
Какво трябва да направя, когато слушалката не се включва?	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че батерията е поставена правилно. Заредете напълно батерията. Почистете контактите за зареждане и заредете отново.
Колко е експлоатационният живот на батерията?	<ul style="list-style-type: none"> Когато използвате напълно заредени Ni-MH батерии (доставени батерии); При непрекъсната употреба: макс. 13 часа В режим готовност: макс. 250 часа Нормално за батерията е да не достигнат пълен капацитет при първоначално зареждане. Максималният капацитет на батерията се достига след няколко пълни цикъла на зареждане/разреждане (употреба). Действителният капацитет на батерията зависи от употребата и околната среда.
Мога ли да държа слушалката върху базата или зарядното устройство, когато не я използвам?	<ul style="list-style-type: none"> Дори след като слушалката е напълно заредена, тя може да бъде оставена върху базата или зарядното устройство без това да навреди на батерията.
Кога трябва да подменя батерията?	<ul style="list-style-type: none"> Ако батерията е напълно заредена и е изведен ☰, но след няколко разговора се извежда ☱, подменете батерията с нови.
Какво е PIN?	<ul style="list-style-type: none"> PIN е 4-цифрен номер, който трябва да бъде въведено, за да се променят определени настройки на базата. По подразбиране PIN е "0000".
Какво трябва да направя, за да изведа информация за входящо повикване?	<ul style="list-style-type: none"> Вие трябва да сте абонирани за услугата Идентификация на повикване. Свържете се с вашия доставчик на услуги/телефонната компания за подробности. Съобщението "Първо Активирайте Caller ID" ще се изведе докато приемате информация за повикването след абониране за услугата Идентификация на повикване.

Често задавани въпроси

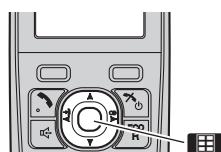
Въпрос	Причина/решение
Какво трябва да направя, когато се чува шум, звука прекъсва и изчезва?	<ul style="list-style-type: none"> • Вие използвате слушалката или базата в зона със силни електрически смущения. Поставете на друго място базата и използвайте слушалката далеч от източници на смущения. • Преместете по-близо до базата. • Ако използвате DSL/ADSL услуга, препоръчваме ви да свържете DSL/ADSL филтър между базата и жака на телефонната линия. Свържете се с вашия доставчик на DSL/ADSL за подробности. • Извадете AC адаптора на базата от мрежата, за да нулирате базата и изключете слушалката. Включете отново адаптора, включете слушалката и опитайте отново.
Какво трябва да направя, когато времето на работа е по-късо, дори след пълно зареждане на батерии?	<ul style="list-style-type: none"> • Почистете контактите на батерията (\oplus, \ominus) и контактите на зарядното устройство със суха кърпа и заредете отново.

Регистриране на слушалка към базата

Доставената слушалка и база са предварително регистрирани. Ако по някаква причина слушалката не е регистрирана към базата, пререгистрирайте я.

Слушалка

- 1 (център на бутон за навигация) → **[#][1][3][0]**
- 2 **[▼]/[▲]**: Изберете номер на базата. → **OK**

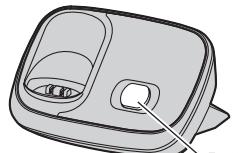


База

Продължете с действията, определени за модела ви.

■ **KX-TG8511**

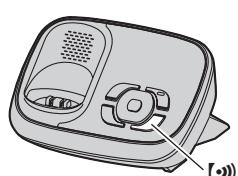
Натиснете и задръжте **[•••]** за 5 секунди.
(Няма тон при регистрация)



■ **KX-TG8521**

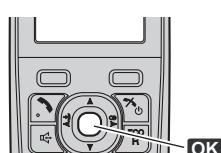
Натиснете и задръжте **[•••]** около 5 секунди,
докато прозвучи сигналът за регистрация.

- Следващата стъпка трябва да завърши за 90 секунди.



Слушалка

Изчакайте докато се изведе "PIN На Базата".
→ Въведете PIN в базата (по подразбиране:
"0000"). → **OK**



- Когато слушалката е била регистрирана успешно, се извежда **Y**.

Допълнителни услуги (Идентификация на повикване и SMS)

Ако сте абонирани за услуга Идентификация на повикване,



- информацията за входящото повикване ще се изведе, когато се приеме повикването или при показване на пропуснати повиквания.



- можете да разберете кой се обажда посредством различни цветове на дисплея и мелодии на звънене (категории от телефонната книга).

За да използвате SMS, вие трябва да сте абонирани за Идентификация на повикване и/или подходяща услуга, например SMS.



SMS (Short Message Service: Услуга за кратки съобщения)

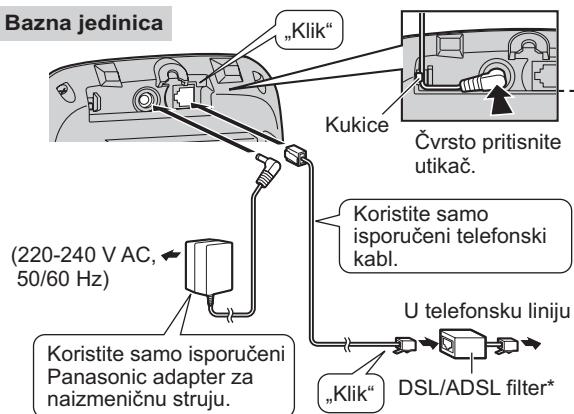
Panasonic®

Srpski

Model br. **KX-TG8511FX**
KX-TG8521FX

Brzi vodič

Povezivanje



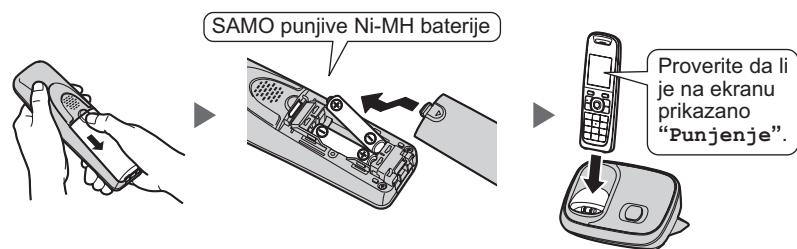
*DSL/ADSL filter (nije isporučen) je potreban ako imate DSL/ADSL uslugu.

Važno:

- Ukoliko koristite telefonski kabl koji nije isporučen uz telefon, moguće je da uređaj ne radi pravilno.

Instalacija baterija/punjjenje baterija

Punite oko 7 sati.



Napomena:

- KORISTITE SAMO Ni-MH baterije veličine AAA (R03).
- NEMOJTE koristiti alkalno-manganske/Ni-Cd baterije.
- Kad se po instalaciji baterija po prvi put prikaže izbor jezika, možete da izaberete željeni jezik.
[▼]/[▲]: Odaberite željeni jezik. → OK → [✖]

Režim čuvanja ekrana

Pozadinsko svetlojenjava za vreme razgovora, a potpuno se gasi nakon 1 minuta neaktivnosti ukoliko se slušalica ne nalazi na baznoj jedinici ili punjaču.

Da biste ponovo aktivirali displej na slušalici:
– pritisnite [◀] ili [▶] za vreme razgovora.
– pritisnite [✖] u svim ostalim slučajevima.



Informacije o rukovanju

Meki tasteri

Slušalica ima na sebi 2 meka tastera i središte tastera za navigaciju. Pritisom na neki od mekih tastera ili na središte tastera za navigaciju možete odabrat funkciju koja je na displeju prikazana neposredno iznad tog tastera.

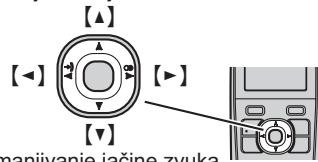


Informacije o rukovanju

Navigacioni taster

- **[▲], [▼], [◀], ili [▶]**: Listanje kroz različite liste i stavke.
- **[▲] ili [▼]**: Podešavanje jačine zvuka u slušalici ili na mikrofonu u toku razgovora.
- **[◀] [▶]**: Lista pozivalaca): Pregled liste pozivalaca.
- **[▶] (●)**: Ponovno biranje): Pregled liste brojeva za ponovno biranje.

Pojačavanje zvuka



Smanjivanje jačine zvuka

Privremena promena režima rada displeja

Režim rada displeja (jedna stavka/više stavki) za dole navedene funkcije možete privremeno promeniti pritiskom na **[#]**.

- ikonice glavnog menija slušalice prikazane u donjoj tabeli
- lista menija, lista snimljenih poruka^{*1}, lista telefonskih imenika, lista pozivavča i lista ponovnih biranja

Ikonica	Funkcija
	Lista pozivalaca
	Sistem za odgovor ^{*1}
	SMS (Short Message Service: Usluga kratkih poruka)

Ikonica	Funkcija
	Interfon
	Podešavanje vremena
	Podešavanje zvona ^{*2}
	Početno podešavanje

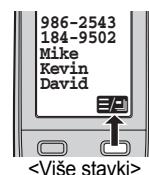
*1 KX-TG8521

*2 KX-TG8511

<Primer - Lista ponovnih poziva>



<Jedna stavka>



<Više stavki>

Napomena:

- Ako želite da režim rada displeja podesite tako da se na njemu uvek prikazuje bilo jedna ili više stavki:
[#] (središte tastera za navigaciju) → [#][1][9][2] → [▼]/[▲]: Odaberite "Jedna stavka" ili "Više stavki". → **OK** → [◀]
- Kada se displej nalazi u režimu prikaza više stavki, možete preći na stranicu za potvrdu detaljnih informacija pritiskom na **[#]**.

Jezik ekrana (Slušalica) (podrazumevani: engleski)

Na raspolaganju imate 16 jezika za prikaz.

Možete da odaberete "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenscina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Български", "Srpski", "Македонски", ili "Shqip".

- 1 (središte tastera za navigaciju) → [#][1][1][0]
- 2 [▼]/[▲]: Odaberite željeni jezik. → **OK** → [

Režim biranja (Slušalica) (podrazumevani: tonski)

- 1 (središte tastera za navigaciju) → [#][1][2][0]
- 2 [▼]/[▲]: Odaberite željenu postavku. → **OK** → [

Datum i vreme (Slušalica)

- 1 (središte tastera za navigaciju) → [#][1][0][1]
- 2 Unesite trenutni dan, mesec i godinu. → **OK**
- 3 Unesite trenutni sat i minut.
- 4 **OK** → [

Osnovne operacije

Pozivanje/odgovaranje na poziv (Slušalica)

Pozivanje	Izaberite broj telefona. → []/[]/
Odgovaranje na pozive	[]/[]
Prekidanje veze	[
Podešavanje jačine zvuka prijemnika/mikrofona	Pritisnite [] ili [] više puta tokom razgovora.
Pozivanje pomoću liste za ponovno pozivanje	(desni meki taster)/[] () → [▼]/[▲]: Odaberite željeni broj telefona. → []/[]
Privremeno tonsko biranje (za korisnike rotacione/impulsne usluge)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Pozovite broj. 2 Pritisnite [] kad bude zatraženo da unesete svoj kod ili PIN, zatim pritisnite odgovarajuće tastere za biranje broja.
Jačina zvona slušalice	<ol style="list-style-type: none"> 1 (središte tastera za navigaciju) → [#][1][6][0] 2 [▼]/[▲]: Odaberite željenu jačinu zvuka. → OK → [

Osnovne operacije

Imenik (Slušalica)

Unošenje novih brojeva	<p>1 (levi meki taster) → </p> <p>2 Unesite ime vlasnika broja (maksimalno 16 znakova). → </p> <ul style="list-style-type: none"> • Način unošenja znakova možete da izmenite tako što ćete pritisnuti . • Da biste uneli ime, pogledajte tabelu znakova u uputstvu za rukovanje. <p>3 Unesite broj telefona (maksimalno 24 cifre). → </p> <p>4 /: Odaberite željenu kategoriju. → 2 puta → </p>
Pozivanje	<p>1 </p> <p>2 /: Odaberite željeni unos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unose u imeniku možete da listate tako što ćete pritisnuti i držati pritisnuto ili . <p>3 </p>

Sistem za automatski odgovor (Bazna jedinica): KX-TG8521

Uključivanje/isključivanje automatskog odgovora	Pritisnite da biste uključili/isključili sistem za automatski odgovor.
Preslušavanje poruka	

Često postavljana pitanja

Pitanje

Uzrok/rešenje

Zašto se prikazuje ?	<ul style="list-style-type: none"> • Slušalica je predaleko od bazne jedinice. Priđite bliže. • Adapter za naizmeničnu struju bazne jedinice nije pravilno priključen. Ponovo priključite adapter za naizmeničnu struju u baznu jedinicu. • Slušalica nije registrovana u baznoj jedinici. Registrujte je (str. 41). • Aktiviranjem ekonomičnog režima rada na jedan dodir smanjuje se domet bazne jedinice u režimu pripravnosti. Ako je potrebno, isključite režim odjeka.
Zbog čega ne mogu da zovem?	<ul style="list-style-type: none"> • Moguće je da je režim biranja nepravilno podešen. Promenite postavku (str. 37).

Često postavljana pitanja

Pitanje	Uzrok/rešenje
Zašto je displej na slušalici prazan ili zatamnjen?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalica se nalazi u režimu čuvara ekrana. Da biste ponovo aktivirali displej na slušalici: <ul style="list-style-type: none"> pritisnite [◀] ili [▶] za vreme razgovora. pritisnite [">×[○]] u svim ostalim slučajevima. Osvetljenje LCD ekrana je podešeno da bude isključeno tokom punjenja. Promenite postavku na uključeno.
Šta bi trebalo da radim kad se slušalica ne uključuje?	<ul style="list-style-type: none"> Proverite da li su baterije pravilno instalirane. Potpuno napunite baterije. Očistite kontakte punjača i ponovo napunite baterije.
Koliko je radno vreme baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Kad koristite potpuno napunjene Ni-MH baterije (isporučene baterije); U neprekidnoj upotrebi: maksimalno 13 sati Van upotrebe (u režimu pripravnosti): maksimalno 250 sati Normalno je da baterije ne dostignu svoj puni kapacitet pri prvom punjenju. Maksimalni učinak baterija se dostiže posle nekoliko kompletnih ciklusa punjenja/pražnjenja (upotrebe). Stvarni učinak baterija zavisi od načina korišćenja i okruženja.
Mogu li da držim slušalicu na baznoj jedinici ili punjaču kad je ne koristim?	<ul style="list-style-type: none"> Čak i pošto se potpuno napuni, slušalica se može ostaviti na baznoj jedinici ili punjaču bez ikakvog štetnog uticaja na baterije.
Kada bi trebalo da zamenim baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Ako su baterije potpuno napunjene dok se ne prikaže ali se prikazuje već posle nekoliko poziva, zamenite baterije novima.
Šta je PIN?	<ul style="list-style-type: none"> PIN je 4-cifreni broj koji je neophodno uneti da bi se menjale određene postavke bazne jedinice. Podrazumevani PIN je "0000".
Šta treba da uradim da bi se prikazivale informacije o pozivaocu?	<ul style="list-style-type: none"> Neophodno je da se pretplatite na uslužu identifikacije pozivaoca. Više pojedinosti zatražite od svog dobavljača usluga/telefonske kompanije. Poruka "Najpre se preplatite na ID poziv." će se prikazivati dok ne počnete da primate informacije o pozivaocu pošto se pretplatite na uslužu identifikacije poziva.

Često postavljana pitanja

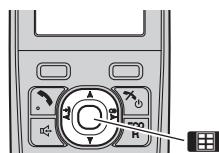
Pitanje	Uzrok/rešenje
Šta treba da radim kad se čuju smetnje i zvuk se prekida?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalicu ili baznu jedinicu koristite u zoni sa velikom količinom električnih smetnji. Premestite baznu jedinicu a slušalicu koristite dalje od izvora smetnji. Priđite bliže baznoj jedinici. Ako koristite DSL/ADSL uslugu, preporučujemo da povežete DSL/ADSL filter između bazne jedinice i priključnice na telefonskoj liniji. Više pojedinosti zatražite od svog dobavljača DSL/ADSL usluge. Isključite adapter za naizmeničnu struju bazne jedinice da biste je resetovali i isključite slušalicu. Ponovo priključite slušalicu, uključite je i pokušajte ponovo.
Šta da radim kad se čini da je vreme rada kraće čak i pošto potpuno napunim baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Očistite krajeve baterija (\oplus, \ominus) i kontakte za punjenje suvom krpom i ponovo napunite baterije.

Registrovanje slušalice u baznoj jedinici

Isporučena slušalica i bazna jedinica su unapred registrovane. Ako iz nekog razloga slušalica nije registrovana u baznoj jedinici, ponovo je registrujte.

Slušalica

- 1  (središte tastera za navigaciju) →
[#][1][3][0]
- 2 [▼]/[▲]: Odaberite broj bazne jedinice. → **OK**

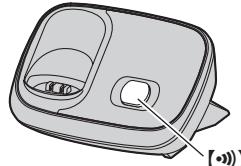


Bazna jedinica

Dalji postupak zavisi od konkretnog modela.

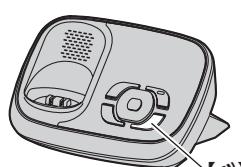
■ KX-TG8511

Pritisnite i držite [] oko 5 sekundi.
(Nema tona registracije)



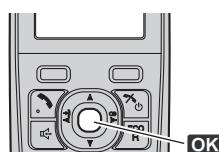
■ KX-TG8521

- Pritisnite i držite [] oko 5 sekundi, dok se iz slušalice ne začuje zvučni signal registracije.
- Sledeci postupak se mora obaviti u roku od 90 sekundi.



Slušalica

Sačekajte dok se ne prikaže "PIN baze". →
Unesite PIN bazne jedinice (podrazumevani:
"0000"). → **OK**



- Pošto slušalica bude uspešno registrovana,
prikazuje se .

Opcione usluge (identifikacija pozivaoca i SMS)

Ako se preplatite na uslugu identifikacije pozivaoca,



- informacije o pozivaocu će se prikazivati prilikom dolaznog poziva ili prilikom pregledanja propuštenih poziva.



- pozivača možete identifikovati korišćenjem različitih boja displeja i melodija zvona (kategorija telefonskog imenika).

Da biste koristili SMS, neophodno je da se preplatite na identifikaciju pozivaoca i /ili odgovarajuću uslugu kao što je SMS.



SMS (Short Message Service: Usluga kratkih poruka)

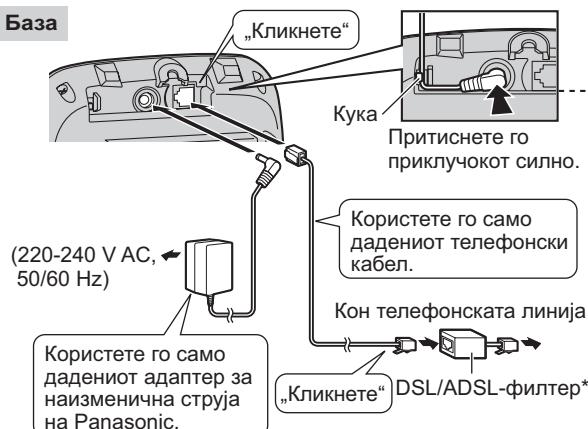
Panasonic®

Македонски

Модел бр. KX-TG8511FX
KX-TG8521FX

Брз водич

Поврзувања



*Потребен е DSL/ADSL-филтер (не се доставува) ако имате DSL/ADSL-услуга.

Важно:

- Апаратот нема да работи правилно ако користите телефонски кабел што не се доставува.

Поставување на батеријата/Полнење на батеријата

Полнете ја околу 7 часа.



Забелешка:

- КОРИСТЕТЕ САМО Ni-MH батерии со големина AAA (R03).
- НЕ КОРИСТЕТЕ алкални/магнезиумови/Ni-Cd батерии.
- Саканиот јазик може да се избере кога ќе се прикаже изборот за јазик по поставувањето на батериите за првпат.
[▼]/[▲]: Изберете го саканиот јазик. → OK → [✖]

Режим на заштитник на еcran

Заднинското светло постепено се намалува за време на повик или сосема се исклучува по 1 минута неактивност ако слушалката не се наоѓа на базата или на полнач.

Повторно активирајте го екранот на слушалката со:

- притискање [◀] или [▶] за време на повик.
- притискање [✖] во секој друг случај.

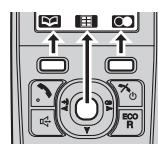


[◀], [▶] [✖]

Совети за работа

Копчиња за брз пристап

Слушалката има 2 копчиња за брз пристап и центар на копчето за навигација. Кога ќе притиснете копче за брз пристап или центар на копчето за навигација, можете да ја изберете опцијата прикажана веднаш над него на екранот.



Совети за работа

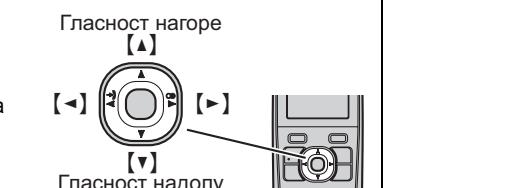
Копче за навигација

- [Δ], [∇], [\leftarrow] или [\rightarrow]: Движење низ разни списоци и ставки.
- [Δ] или [∇]: Приспособување на гласноста на приемникот или звучникот при зборување.
- [\leftarrow] [\rightarrow]: Список на повикувачи): Преглед на списокот на повикувачи.
- [\rightarrow] (●: Повторно бирање): Преглед на списокот за повторно повикување.

Гласност нагоре



Гласност надолу



Привремено менување на режимот на прикажување

Можете привремено да го смените режимот на прикажување (една ставка/повеќе ставки) за опциите наведени подолу со притискање на

- икони од главното мени на слушалката се прикажани подолу
- список на менија, список на снимени пораки^{*1}, список на телефонски именик, список на повикувачи и список за повторно повикување

Икона	Опција
	Пропуштени повици
	Телефонска секретарка ^{*1}
	SMS (Short Message Service: услуга за кратки пораки)

^{*1} KX-TG8521^{*2} KX-TG8511

<Пример - Список за повторно повикување>



Забелешка:

- За да го поставите режимот на прикажување секогаш да прикажува една или повеќе ставки:
 - (центар на копчето за навигација) $\rightarrow [\#][1][9][2] \rightarrow [\nabla]/[\Delta]$: Изберете “Една ставка” или “Повеќе ставки”. $\rightarrow [OK] \rightarrow [\times/\cancel]$
- Кога се наоѓате во режимот на прикажување на повеќе ставки, можете да го смените екранот за да ги потврдите деталните информации со притискање на

Јазик на приказот (Слушалка) (зададено: англиски)

Достапни се 16 јазици на приказот.

Може да изберете "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenscina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Bългарски", "Srpski", "Македонски", или "Shqip".

- 1 (центар на копчето за навигација) → [#][1][1][0]
- 2 [/]: Изберете го саканиот јазик. → **OK** → []

Режим на бирање (Слушалка) (зададено: тонски)

- 1 (центар на копчето за навигација) → [#][1][2][0]
- 2 [/]: Изберете ја саканата поставка. → **OK** → []

Датум и време (Слушалка)

- 1 (центар на копчето за навигација) → [#][1][0][1]
- 2 Внесете ги тековниот датум, месец и година. → **OK**
- 3 Внесете ги тековниот час и минута.
- 4 **OK** → []

Основни операции

Повикување/Одговарање на повици (Слушалка)

Повикување	Бирајте го телефонскиот број. → []/[]/[]
Одговарање на повици	[]/[]
За прекинување на повик	[]
За прилагодување на гласноста на приемникот/звучникот	Притискајте [] или [] последователно додека зборувате.
Повикување со користење на списокот за повторно повикување	(десно копче за брз пристап)/[] () → []/[]: Изберете го саканиот телефонски број. → []/[]
Привремено тонско бирање (за корисници со бројченик/пулсно бирање)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Повикување. 2 Притиснете [] кога ќе ви се побара да ги внесете кодот или PIN-от, потоа притиснете ги соодветните копчиња за бирање.

Основни операции

Повикување/Одговарање на повици (Слушалка)

Гласност на звончето на слушалката

1 [■] (центар на копчето за навигација) →

[#][1][6][0]

2 [▼]/[▲]: Изберете ја саканата гласност. → **OK**
→ [✖]

Телефонски именик (Слушалка)

Добавање записи

1 [✚] (лево копче за брз пристап) → [✚]

2 Внесете го името на личноста (макс. 16 знаци). → **OK**

- Можете да го смените режимот за внесување знаци со притискање на [И/А].
- Видете ја табелата со знаци во упатството за работа за да внесете име.

3 Внесете го телефонскиот број на личноста (макс. 24 цифри). → **OK**

4 [▼]/[▲]: Изберете ја саканата категорија. → **OK**
2 пати → [✖]

Повикување

1 [✚] (лево копче за брз пристап)

2 [▼]/[▲]: Изберете го саканиот запис.

- Може да се движите низ телефонскиот именик со притискање и држење на [▼] или [▲].

3 [▶]

Систем за одговарање (База): KX-TG8521

Исклучено/вклучено одговарање

Притиснете [✉] за да го вклучите/исклучите системот за одговарање.

Преслушување на пораките

[▶]

Често поставувани прашања

Прашање	Причина/решение
Зошто се прикажува  ?	<ul style="list-style-type: none"> Слушалката е многу далеку од базата. Поместете ја поблиску. Адаптерот за наизменична струја на базата не е правилно поврзан. Поврзете го повторно адаптерот на базата. Слушалката не е регистрирана во базата. Регистрирајте ја (стр. 50). Активирањето на еко-режимот со еден допир го намалува описегот на базата во режим на мирување. Исклучете го еко-режимот ако е потребно.
Зошто не можам да повикувам?	<ul style="list-style-type: none"> Можеби режимот за повикување не е поставен правилно. Сменете ја поставката (стр. 46).
Зошто еcranот на слушалката е празен или темен?	<ul style="list-style-type: none"> Слушалката е во режим на заштитник на еcranот. Повторно активирајте го еcranот на слушалката со: <ul style="list-style-type: none"> притискање [] или [] за време на повик. притискање [] во секој друг случај. Заднинското ЛЦД-светло е поставено на „исклучено“ додека се полни. Променете го поставувањето на „вклучено“.
Што треба да направам кога слушалката не се вклучува?	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали батериите се правилно ставени. Наполнете ги батериите докрај. Исчистете ги контактите за полнење и наполнете повторно.
Колку трае работното време на батеријата?	<ul style="list-style-type: none"> Кога користите целосно наполнети Ni-MH батерии (доставените батерии); Во непрекината употреба: 13 часа макс. Кога не е во употреба (мирување): 250 часа макс. Нормално е батериите да не го достигнат целосниот капацитет при првичното полнење. Максималната работа на батериите се постигнува по неколку целосни циклуси на полнење/празнење (користење). Вистинската работа на батериите зависи од користењето и опружувањето.
Дали може да ја оставам слушалката на базата или на полначот кога не ја користам?	<ul style="list-style-type: none"> Дури и откако слушалката целосно ќе се наполни, таа може да се остави на базата или на полначот без некој негативен ефект врз батериите.
Кога треба да ги заменам батериите?	<ul style="list-style-type: none"> Ако батериите се целосно наполнети и се прикажува , а се прикажува  по неколку повици, заменете ги батериите со нови.

Често поставувани прашања

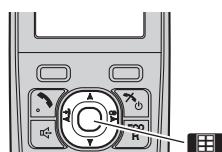
Прашање	Причина/решение
Што е PIN?	<ul style="list-style-type: none"> • PIN е 4-цифрен број што мора да се внесе за да се сменат одредени поставки на базата. Зададениот PIN е “0000”.
Што треба да направам за се прикажат податоци за повикувачот?	<ul style="list-style-type: none"> • Мора да се претплатите на услугата за идентификација на повикувачот. Контактирајте со давателот на услугата/телефонската компанија за детали. • Пораката “Треба да се претплати идентифик.” ќе се прикажува додека да ја примите информацијата за повикувачот откако ќе се претплатите на услугата за идентификација на повикувачот.
Што треба да направам кога се слуша врева, звукот се прекинува и го снемува?	<ul style="list-style-type: none"> • Ја користите слушалката или базата во област со големи електрични пречки. Преместете ја базата и користете ја слушалката подалеку од извори на пречки. • Поместете се поблиску до базата. • Ако користите DSL/ADSL-услуга, препорачуваме да поврзете DSL/ADSL-филтер помеѓу базата и приклучокот за телефонската линија. Контактирајте со давателот на DSL/ADSL за детали. • Исклучете го адаптерот за да ја ресетирате базата и исклучете ја слушалката. Повторно вклучете го адаптерот, вклучете ја слушалката и обидете се повторно.
Што треба да направам кога работното време изгледа пократко дури и откако батериите се целосно наполнети?	<ul style="list-style-type: none"> • Исчистете ги краевите на батериите (\oplus, \ominus) и контактите за полнење со сува крпа и наполнете повторно.

Регистрирање на слушалката во базата

Доставената слушалка и базата се однапред регистрирани. Регистрирајте ја слушалката повторно ако таа не е регистрирана во базата од која било причина.

Слушалка

- 1 [■] (центар на копчето за навигација) → [#][1][3][0]
- 2 [▼]/[▲]: Изберете го бројот на базата. → **OK**

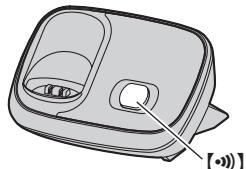


База

Продолжете со постапката за вашиот модел.

■ KX-TG8511

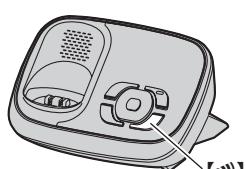
Притиснете и држете [] околу 5 секунди.
(Нема тон за регистрација)



■ KX-TG8521

Притиснете и држете [] околу 5 секунди,
додека да се слушне тонот за регистрација.

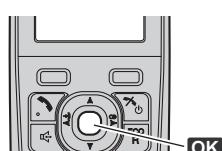
- Следниот чекор мора да се заврши во рок од 90 секунди.



Слушалка

Почекајте додека не се прикаже "PIN на база".

→ Внесете го PIN-от на базата (зададено:
"0000"). → **OK**



- Кога слушалката е успешно регистрирана, се прикажува .

Услуги по избор (Идентификација на повикувач и SMS)

Ако се претплатите на услуга за идентификација на повикувачот,



- информациите за повикувачот ќе се прикажат кога ќе се прими повик, или при преглед на испуштени повици.



- можете да дознаете кој се јавува со користење различни бои на екранот и тонови на свонење (категорија телефонски именик).

За да користите SMS, мора да се претплатите услугата за идентификација на повикувачот и/или соодветна услуга како SMS.



SMS (Short Message Service: услуга за кратки пораки)

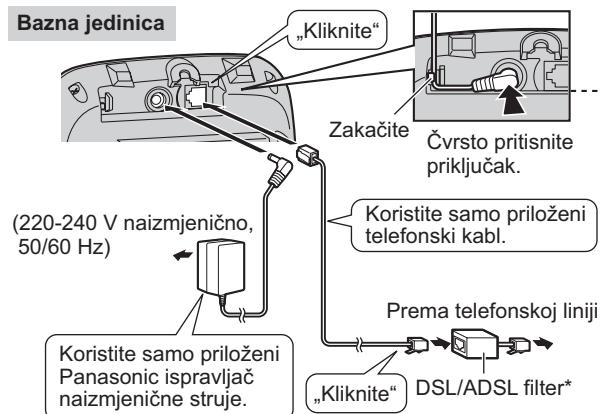
Panasonic®

Bosanski

Model br. KX-TG8511FX
KX-TG8521FX

Brzi vodič

Povezivanje



*neophodan je DSL/ADSL filter (nije priložen) ako koristite DSL/ADSL uslugu.

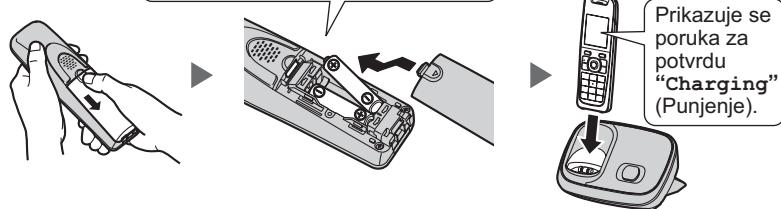
Važno:

- Ako umjesto priloženog telefonskog kabla koristite drugi kabl, uređaj možda neće ispravno raditi.

Umetanje baterija/Punjjenje baterija

Punite približno 7 sati.

ISKLJUČIVO punjiva Ni-MH baterija



Napomena:

- ISKLJUČIVO KORISTITE Ni-MH baterije veličine AAA (R03).
- NE koristite Alkalne/Manganske/Ni-Cd baterije.
- Kada se prikaz za odabir jezika prikaže nakon prvog umetanja baterija, možete odabrati željeni jezik.
[▼]/[▲]: Odaberite željeni jezik. → OK → [✖]

Čuvar ekrana

Pozadinsko svjetlo se zatamnjuje tokom poziva ili potpuno isključuje nakon 1 minute neaktivnosti ako slušalica nije na baznoj jedinici ili na punjaču.

Ekran slušalice možete ponovo aktivirati tako da:

- pritisnete [◀] ili [▶] tokom poziva.
- pritisnete [✖] u svim drugim situacijama.



Savjeti za upotrebu

Softverske tipke

Na slušalici se nalaze 2 softverske tipke i središnji dio tipke za navigaciju. Pritiskom na softversku tipku ili na središnji dio tipke za navigaciju odabirete funkciju koja je na ekranu prikazana direktno iznad tipke.

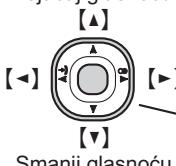


Savjeti za upotrebu

Tipka za navigaciju

- **[▲], [▼], [◀] ili [▶]**: Za pomjeranje kroz različite liste i stavke.
- **[▲] ili [▼]**: Za podešavanje glasnoće slušalice ili zvučnika tokom razgovora.
- **[◀] (⇨)**: Popis poziva): Prikaz popisa poziva.
- **[▶] (●)**: Ponovno biranje): Prikaz liste za ponovno biranje.

Pojačaj glasnoću



Smanji glasnoću



Privremeno prebacivanje na drugi način prikaza

Pritiskom na možete privremeno prebaciti na drugi način prikaza (jedna stavka/više stavki) za dolje navedene funkcije.

- za ikone glavnog menija prikazane ispod
- lista menija, lista snimljenih poruka^{*1}, lista imenika, lista pozivalaca i lista za ponovno biranje

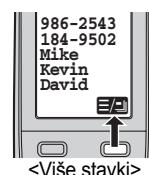
Ikona	Funkcija
	Caller List (Lista pozivalaca)
	Answer System ^{*1} (Telefonska sekretarica)
	SMS (Short Message Service: usluga razmjenjivanja tekstualnih poruka)

^{*1} KX-TG8521^{*2} KX-TG8511

<Primjer - lista za ponovno biranje>



<Jedna stavka>



<Više stavki>

Napomena:

- Za trajno postavljanje načina prikaza na prikaz s jednom stavkom ili prikaz s više stavki:
 (središnji dio tipke za navigaciju) → **[#][1][9][2]** → **[▼][▲]**: Odaberite "single Item" (Jedna stavka) ili "Multi Items" (Više stavki). → **OK** → **[◀⇨]**
- U načinu prikaza s više stavki, pritiskom na možete se prebaciti na drugi način prikaza kako biste potvrdili detalje.

Jezik ekrana (Slušalica) (standardni jezik: English (engleski))

Na raspolaganju je 16 jezika ekrana.

Možete odabratи "Deutsch", "English", "Magyar", "Polski", "Slovenčina", "Čeština", "Hrvatski", "Slovenscina", "Eesti", "Lietuviškai", "Latviešu", "Română", "Bългарски", "Srpski", "Македонски", ili "Shqip".

- 1 (središnji dio navigacijske tipke) → [#][1][1][0]
- 2 [▼]/[▲]: Odaberite željeni jezik. → → []

Način biranja (Slušalica) (standardna postavka: Tone (tonsko))

- 1 (središnji dio navigacijske tipke) → [#][1][2][0]
- 2 [▼]/[▲]: Za odabir željene postavke. → → []

Datum i vrijeme (Slušalica)

- 1 (središnji dio navigacijske tipke) → [#][1][0][1]
- 2 Unesite trenutni datum, mjesec i godinu. →
- 3 Unesite trenutne sate i minute.
- 4 → []

Osnovne operacije

Upućivanje/odgovaranje na pozive (Slušalica)

Upućivanje poziva	Birajte broj telefona. → []/[]/
Odgovaranje na pozive	[]/[]
Prekidanje poziva	[]
Podešavanje glasnoće slušalice/zvučnika	Nekoliko puta pritisnite [▲] ili [▼] tokom razgovora.
Upućivanje poziva pomoću liste za ponovo biranje	(desna softverska tipka)/[▶] (◀) → [▼]/[▲]: Odaberite željeni broj telefona. → []/[]
Privremeno tonsko biranje (za korisnike usluge rotacionog/ pulsnog biranja)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Upućivanje poziva. 2 Pritisnite [*] kada bude zatraženo da unesete svoju lozinku ili PIN broj, zatim pritisnite odgovarajuće tipke za biranje.
Glasnoća zvona slušalice	<ol style="list-style-type: none"> 1 (središnji dio navigacijske tipke) → [#][1][6][0] 2 [▼]/[▲]: Za odabir željene glasnoće. → → []

Osnovne operacije

Imenik (Slušalica)

Dodavanje stavki	<p>1 (lijeva softverska tipka) → </p> <p>2 Unesite ime osobe (maksimalno 16 znakova.). → </p> <ul style="list-style-type: none"> • Način unosa znakova možete promijeniti ako pritisnete 1/A/2. • Za unos imena, pogledajte tabelu sa znakovima u uputstvu za upotrebu. <p>3 Unesite broj telefona osobe (maksimalno 24 brojke). → </p> <p>4 [▼]/[▲]: Odaberite željenu kategoriju. → 2 puta → [◀/▶]</p>
Upućivanje poziva	<p>1 (lijeva softverska tipka)</p> <p>2 [▼]/[▲]: Za odabir željene stavke. • Kroz stavke imenika možete se pomjerati tako da pritisnete i držite [▼] ili [▲].</p> <p>3 [◀]</p>

Telefonska sekretarica (Bazna jedinica): KX-TG8521

Tel.sekretarica uklj./isklj.	Pritisnite [■] kako biste uključili ili isključili telefonsku sekretaricu.
Preslušavanje poruka	[▶]

Često postavljana pitanja

Pitanje	Uzrok/rješenje
Zašto je prikazan znak  ?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalica je predaleko od bazne jedinice. Približite je. Ispravljač naizmjениčne struje bazne jedinice nije ispravno priključen. Ponovno priključite ispravljač naizmjenične struje na baznu jedinicu. Slušalica nije registrirana u baznoj jedinici. Registrirajte je (str. 59). Aktiviranjem ekološkog načina rada jednom tipkom, smanjuje se domet bazne jedinice u stanju mirovanja. Po potrebi isključite ekološki način rada.
Zašto ne mogu upućivati pozive?	<ul style="list-style-type: none"> Način biranja možda nije ispravno podešen. Promjenite postavku (str. 55).
Zašto je ekran slušalice prazen ili zatamnjen?	<ul style="list-style-type: none"> Na slušalici je aktiviran čuvanje ekran. Ekran slušalice možete ponovo aktivirati tako da: <ul style="list-style-type: none"> pritisnete  ili  tokom poziva. pritisnete  u svim drugim situacijama. Pozadinsko osvjetljenje LCD ekrana je isključeno tokom punjenja. Promjenite ovu postavku uključeno.
Šta da radim kada nije moguće uključiti slušalicu?	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite jesu li baterije ispravno umetnute. U potpunosti napunite baterije. Očistite kontakte za punjenje i ponovno izvršite punjenje.
Koliki je vijek trajanja baterija?	<ul style="list-style-type: none"> Kada koristite u potpunosti napunjene Ni-MH baterije (priložene baterije); U kontinuiranoj upotrebi: maksimalno 13 sati. Van upotrebe (stanje mirovanja): maksimalno 250 sati Normalna je pojava da se baterije ne napune do svog punog kapaciteta prilikom prvog punjenja. Maksimalni učinak baterija se postiže nakon nekoliko kompletnih ciklusa punjenja i pražnjenja (upotrebe). Stvarni učinak baterije ovisi o načinu korištenja i uslovima okoline.
Mogu li slušalicu držati na baznoj jedinici ili punjaču kada je ne koristim?	<ul style="list-style-type: none"> Čak i nakon što se u potpunosti napuni, slušalicu možete ostaviti na baznoj jedinici ili na punjaču bez bilo kakvih štetnih učinaka na baterije.
Kada trebam zamijeniti baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Ako je punjenje baterija izvršeno u potpunosti, sve dok nije prikazana oznaka  ali se i pored toga nakon par poziva pojavljuje oznaka , izvršite zamjenu baterija.
Šta je PIN?	<ul style="list-style-type: none"> PIN je 4-cifreni broj koji je potrebno unijeti kako bi bilo moguće mijenjati određene postavke bazne jedinice. Standardni PIN broj je "0000".

Često postavljana pitanja

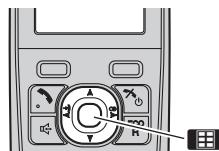
Pitanje	Uzrok/rješenje
Šta trebam učiniti da se prikažu informacije o pozivaocu?	<ul style="list-style-type: none"> Morate se pretplatiti na uslugu identifikacije pozivaoca. Obratite se svom davaocu usluga/telekom operateru za detalje. Poruka “You must first subscribe to Caller ID.” (Prvo se morate pretplatiti na uslugu identifikacije pozivaoca.) se prikazuje sve dok ne primite informacije o pozivaocima nakon preplaćivanja na uslugu identifikacije pozivaoca.
Šta da radim ako se javlja šum ili dolazi do prekida zvuka?	<ul style="list-style-type: none"> Slušalicu ili baznu jedinicu koristite u području sa veoma jakim električnim smetnjama. Premjestite baznu jedinicu i koristite slušalicu dalje od izvora smetnji. Približite se baznoj jedinici. Ako koristite DSL/ADSL uslugu, preporučujemo priključivanje DSL/ADSL filtera između bazne jedinice i priključka telefonske linije. Obratite se davaocu DSL/ADSL usluge za detalje. Iskopćajte ispravljač naizmjenične struje iz bazne jedinice da biste je resetovali i isključite slušalicu. Ponovo ukopćajte upravljač, uključite slušalicu i pokušajte ponovo.
Šta da radim ako se vrijeme rada skraćuje čak i kada u potpunosti napunim baterije?	<ul style="list-style-type: none"> Očistite krajeve baterija (\oplus, \ominus) i kontakte za punjenje suhom krpom i ponovite punjenje.

Registriranje slušalice u baznoj jedinici

Priložena slušalica i bazna jedinica dolaze registrirani. Ako iz nekog razloga slušalica nije registrirana u baznoj jedinici, ponovno je registrirajte.

Slušalica

- 1  (središnji dio navigacijske tipke) →
[#][1][3][0]
- 2 [▼]/[▲]: Odaberite broj bazne jedinice. → **OK**

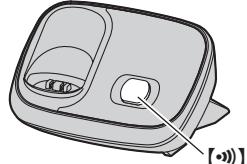


Bazna jedinica

Nastavite sa postupkom za vaš model.

■ KX-TG8511

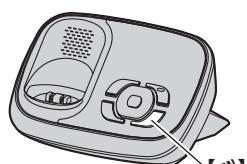
Pritisnite i držite [] približno 5 sekundi.
(Nema tona za registraciju)



■ KX-TG8521

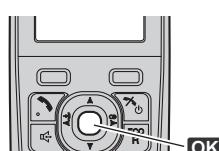
Pritisnite i držite [] približno 5 sekundi dok se ne oglasi ton za registraciju.

- Naredni korak morate izvršiti u roku od 90 sekundi.



Slušalica

Pričekajte dok se ne prikaže poruka "Base PIN" (PIN bazne jedinice). → Unesite PIN broj bazne jedinice (standardni: "0000"). → **OK**



- Kada je slušalica uspješno registrirana, prikazuje se oznaka .

Opcionalne usluge (identifikacija pozivaoca i SMS poruke)

Ako se preplatite na uslugu identifikacije pozivaoca,



- informacije o pozivaocu se prikazuju prilikom prijema poziva i prilikom pregledavanja propuštenih poziva.



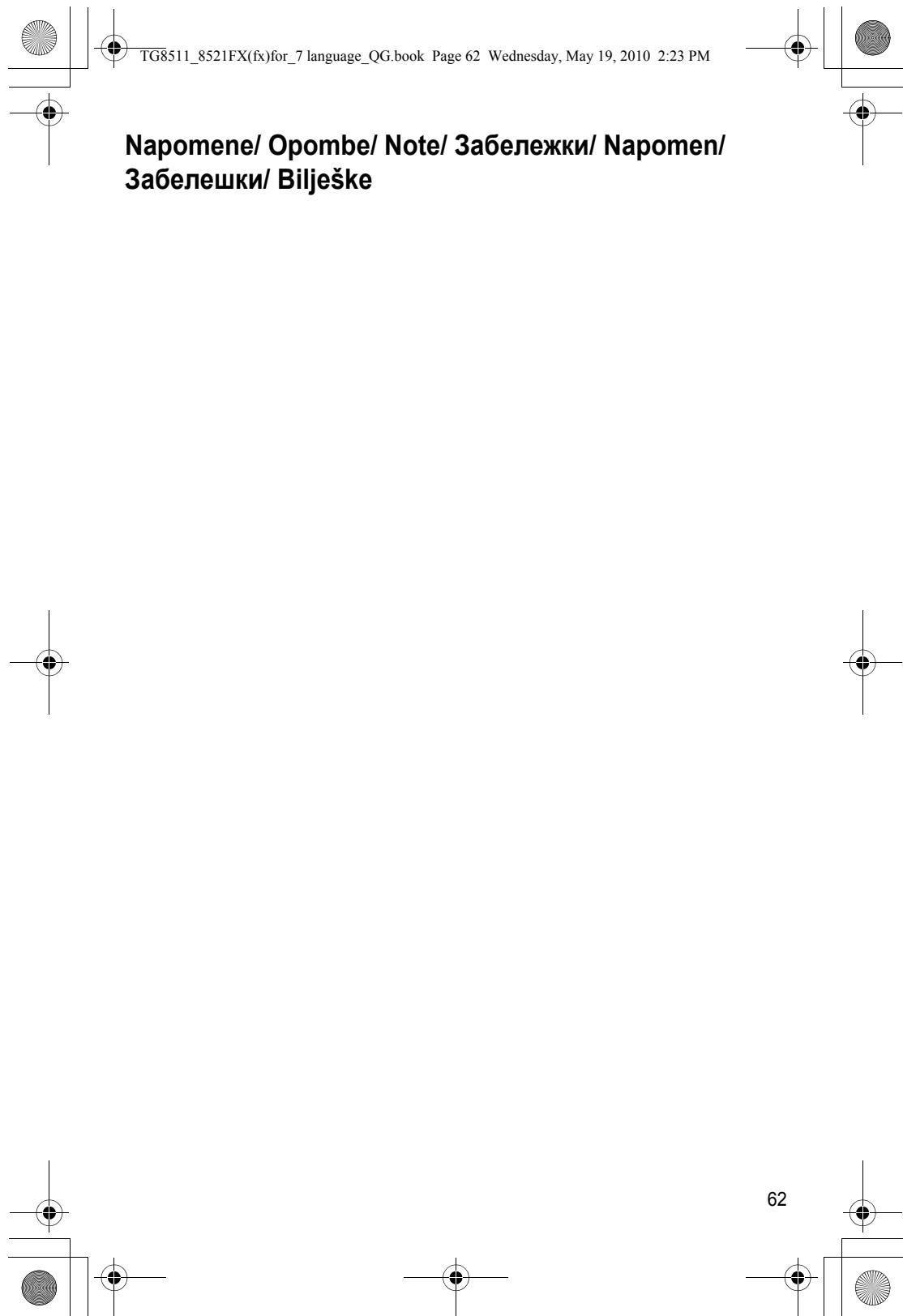
- možete razlikovati pojedine pozivače korištenjem različitih boja ekrana i tonova zvona (opcija u imeniku).

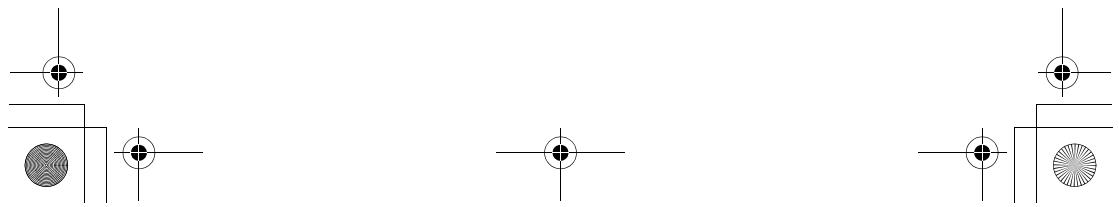
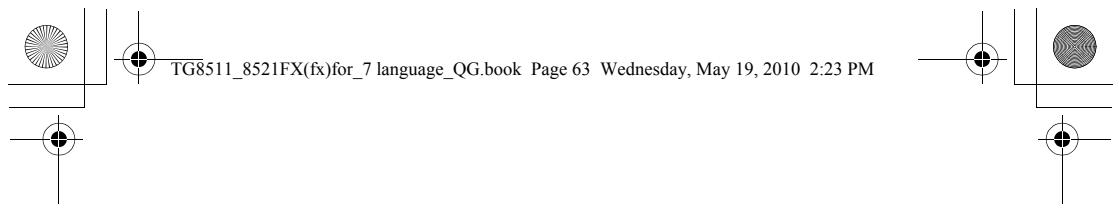


SMS (Short Message Service: usluga razmjenjivanja tekstualnih poruka)

**Наромене/ Оромбе/ Note/ Забележки/ Наромен/
Забелешки/ Bilješke**

**Наромене/ Оромбе/ Note/ Забележки/ Наромен/
Забелешки/ Bilješke**





TG8511_8521FX(fx)for_7 language_QG.book Page 63 Wednesday, May 19, 2010 2:23 PM